

| ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ №. 398 | TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No.398 |
|--|--|
| от | of a |
| Редовно заседание | Regular Meeting |
| на Управителния съвет на | of the Management Board of |
| „ЧЕЗ Разпределение България“ АД | CEZ Distribution Bulgaria AD |
| <p>Днес, 30.08.2017 г., в 10:00 часа, в гр. София, ул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу „Дружеството“), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството. Присъстваха членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p> | <p>On this day of 30.08.2017, at 10:00 a.m in the city Sofia, 5th fl.,159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at:, 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company. The following members of the Management Board of the Company attended personally:</p> |
| 1. г-н Петър Холаковски | 1. Mr. Petr Holakovsky |
| 2. г-н Виктор Любомиров Станчев | 2.Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev |
| 3. г-н Томаш Пеца | 3. Mr. Tomáš Pecka |
| <p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.</p> | <p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.</p> |
| <p>По точка 11 от дневния ред: Вземане на решение за избор на изпълнител след проведена открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет „Доставка на инструменти за обезпечаване на дейността на звената в ЧЕЗ Разпределение България АД“, реф. номер PPD 17-043.</p> | <p>Under item 11 of the agenda: Taking decision about selection of contractor based on held open procedure of public procurement awarding with subject “Delivery of tools for ensuring the activity of CEZ Distribution Bulgaria AD units”, ref. number PPD 17-043.</p> |
| <p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев - юриконсулт на „ЧЕЗ</p> | <p>The Chairman gave the floor to Mr. Rali Manchev, legal advisor in CEZ Distribution, who explained that</p> |

| | |
|---|--|
| <p>Разпределение България“ АД, който обясни, че по обявената с решение на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД процедура с предмет: „Доставка на инструменти за обезпечаване на дейността на звената в ЧЕЗ Разпределение България АД“, реф. номер PPD 17-043 е постъпило писмо, придружено от доклад на комисията, назначена със Заповед № CD-ORD-4153/ 20.07.2017 г. на г-н Виктор Станчев – член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, предлага на УС да одобри и приеме отразените в доклада на комисията резултати и обяви класирането, извършено от комисията, съгласно посочения в документацията критерий.</p> | <p>regarding the announced with Decision of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD procedure subject: “Delivery of tools for ensuring the activity of CEZ Distribution Bulgaria AD units”, ref. number PPD 17-043, there has been submitted a letter accompanied by report of the Commission appointed by Order No. CD-ORD-4153/ 20.07.2017 of Viktor Stanchev, Member of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, with what the Commission proposes to the MB to approve and accept the results presented in the report of the Commission and announces the ranking fulfilled by the Commission according to the criterion appointed in the documentation.</p> |
| <p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Таква не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 11 от дневния ред.</p> | <p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 11 of the agenda.</p> |
| <p>Пристъпни се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ: На основание чл. 22, ал. 1, т. 6 и 8 и чл. 108, т. 1 и т. 4 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), въз основа на резултатите от работата на комисията, отразени в Доклад от 25.08.2017 г. и в съпътстващите го документи, изготвени в хода на работата на комисията, както и след отчитане на описаните по-долу обстоятелства, както следва: 1. С Решение № 17-043-1 от 13.06.2017 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, възложителят е открил „открита“ по вид процедура за възлагане на обществена поръчка по чл. 18, ал. 1, т. 1 от ЗОП с предмет: „Доставка на инструменти за обезпечаване на дейността на звената в ЧЕЗ Разпределение България АД“ и идентификационен (референтен) № PPD 17-043; 2. Обществената поръчка е с прогнозна стойност от 2 180 988.00 лв., без ДДС, като нейният предмет е разделен на следните обособени позиции: 2.1. Обособена позиция 1: „Доставка на ръчни инструменти“; 2.2. Обособена позиция 2: „Доставка на кабелни технологични инструменти“; 2.3. Обособена позиция 3: „Доставка на алуминиева стълба“; 2.4. Обособена позиция 4: „Доставка на измервателни инструменти“; 2.5. Обособена позиция 5: „Доставка на електрически инструменти“; 2.6. Обособена позиция 6: „Доставка на инструменти за осветление“; 2.7. Обособена позиция 7: „Доставка на моторни инструменти“;</p> | <p>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED: On the ground of Art. 22, Para. 1, Items 6 and 8 and Art. 108, Items 1 and 4 of the Public Procurement Act (PPA) based on the results of the Commission’s work reflected in a Report dated 25.08.2017 and in the related documents drafted in the process of Commission’s work, as well as after considering the following circumstances: 1. By Decision taken No. 17-043-1 dated 13.06.2017 of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD the Assignor started an open type procedure for awarding of a public procurement under Art. 18, Para. 1, Item 1 of the PPA with subject: ‘Delivery of tools for the activity of the units in CEZ Distribution Bulgaria AD’ and identification (referent) No. PPD 17-043; 2. The public procurement has an estimated value of BGN 2 180 988.00 VAT exclusive and its subject has been divided into the following detached lots: 2.1. Detached lot 1: Delivery of hand tools; 2.2. Detached lot 2: Delivery of cable technology tools; 2.3. Detached lot 3: Delivery of an aluminum ladder; 2.4. Detached lot 4: Delivery of measuring tools; 2.5. Detached lot 5: Delivery of power tools; 2.6. Detached lot 6: Delivery of lighting tools; 2.7. Detached lot 7: Delivery of motor tools;</p> |

| | |
|---|---|
| <p>2.8. Обособена позиция 8: „Доставка на инструменти със специално предназначение“;</p> <p>2.9. Обособена позиция 9: „Доставка на преносим малогабаритен многофункционален електронен изпитвателен прибор за проверка на токови измервателни трансформатори СрН и НН инструменти“.</p> <p>3. За оповестяване на откриването на процедурата за възлагане на обществена поръчка, възложителят е изпратил на Агенцията за обществени поръчки, а чрез нея до Служба за публикации на Европейския съюз, необходимата информация и документи в съответствие със ЗОП и Правилника за прилагане на ЗОП (ППЗОП), като обявлението за обществената поръчка (и решението за откриване на процедурата) е публикувано в Регистъра на обществените поръчки под № 01467-2017-0056 на 14.06.2017 г., а обявлението на същата дата и в Официален вестник на Европейски съюз под № 2017/S 112-226265;</p> <p>4. До изтичане на крайния срок за подаване на оферти, а именно 16:30 ч. на 19.07.2017 г., възложителят е получил 16 (шестнадесет) броя оферти, регистрирани, както следва:</p> <p>4.1. Вх. № CD-DOC-7805/18.07.2017 г. в 12:47 ч. – „МЕГЕР БЪЛГАРИЯ“ ЕООД. Участникът участва за обособени позиции 4 и 8;</p> <p>4.2. Вх. № CD-DOC-7837/19.07.2017 г. в 9:36 ч. – „КОНТРАГЕНТ 35“ ЕООД. Участникът участва за обособени позиции 1, 2, 4, 6, 8 и 9;</p> <p>4.3. Вх. № CD-DOC-7840/19.07.2017 г. в 9:54 ч. – „ИТТ БЪЛГАРИЯ“ ЕООД. Участникът участва за обособена позиция 1;</p> <p>4.4. Вх. № CD-DOC-7842/19.07.2017 г. в 10:07 ч. – „БАШ МАЙСТОРА“ ЕООД. Участникът участва за обособени позиции 1, 3, 5, 7;</p> <p>4.5. Вх. № CD-DOC-7851/19.07.2017 г. в 11:13 ч. – „ЕВРОМАРКЕТ-БРД“ ООД. Участникът участва за обособена позиция 1;</p> <p>4.6. Вх. № CD-DOC-7892/19.07.2017 г. в 14:33 ч. – „УНИОР БЪЛГАРИЯ“ ООД. Участникът участва за обособена позиция 1;</p> <p>4.7. Вх. № CD-DOC-7894/19.07.2017 г. в 14:58 ч. – „МАКРИС - ППХ“ ООД. Участникът участва за обособена позиция 2;</p> <p>4.8. Вх. № CD-DOC-7896/19.07.2017 г. в 15:13 ч. – „КРОС-3“ ООД. Участникът участва за обособена позиция 5;</p> <p>4.9. Вх. № CD-DOC-7899/19.07.2017 г. в 15:33 ч. – „КАММАРТОН БЪЛГАРИЯ“ ЕООД. Участникът участва за обособени позиции 1, 2, 3 и 5;</p> <p>4.10. Вх. № CD-DOC-7901/19.07.2017 г. в 15:56 ч. – „ТЕХНОЕУРОПА“ ЕООД. Участникът участва за обособени позиции 1, 3 и 6;</p> <p>4.11. Вх. № CD-DOC-7902/19.07.2017 г. в 15:59 ч. – „ГОУ АХЕД ТЕХНИК“ ЕООД. Участникът участва за обособени позиции 1, 3 и 5;</p> | <p>2.8. Detached lot 8: Delivery of special tools;</p> <p>2.9. Detached lot 9: Delivery of portable small-scale multifunctional electronic test tool for checking current voltage measurement transformers MV and LV tools.</p> <p>3. For announcement on starting the procedure for awarding of a public procurement the Assignor has sent to the Public Procurement Agency and through it to the Publications Office of the European Union the necessary information and documents in accordance with the PPA and the Regulations for Application of the PPA (RAPPА) as on 14.06.2017 the Announcement for the public procurement (and the Decision on starting the procedure) has been published on the Public Procurement Register under No. 01467-2017-0056 and on the same date the Announcement – also in the Official Journal of the European Union under No. 2017/S 112-226265;</p> <p>4. Until the deadline for offers submission and namely 16:30 h on 19.07.2017 the Assignor has received 16 (sixteen) offers registered as follows:</p> <p>4.1. Inc. No CD-DOC-7805/18.07.2017 at 12:47 h from MEGER BULGARIA EOOD. The candidate participates for detached lots 4 and 8;</p> <p>4.2. Inc. No. CD-DOC-7837/19.07.2017 at 9:36 h from CONTARGENT 35 EOOD. The candidate participates for detached lots 1, 2, 4, 6, 8 and 9;</p> <p>4.3. Inc. No CD-DOC-7840/19.07.2017 at 9:54 h from ITT BULGARIA EOOD. The candidate participates for detached lot 1;</p> <p>4.4. Inc. No CD-DOC-7842/19.07.2017 at 10:07 h from BASH MAISTORA EOOD. The candidate participates for detached lots 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 9;</p> <p>4.5. Inc. No CD-DOC-7851/19.07.2017 at 11:13 h from EUROMARKET-BRD OOD. The candidate participates for detached lot 1;</p> <p>4.6. Inc. No CD-DOC-7892/19.07.2017 at 14:33 h from UNIOR BULGARIA OOD. The candidate participates for detached lot 1;</p> <p>4.7. Inc. No CD-DOC-7894/19.07.2017 at 14:58 h from MAKRIS-GPH OOD. The candidate participates for detached lot 2;</p> <p>4.8. Inc. No CD-DOC-7896/19.07.2017 at 15:13 h from KROS 3 OOD. The candidate participates for detached lot 5;</p> <p>4.9. Inc. No CD-DOC-7899/19.07.2017 at 15:33 h from KAMMARTON BULGARIA EOOD. The candidate participates for detached lots 1, 2, 3 and 5;</p> <p>4.10. Inc. No CD-DOC-7901/19.07.2017 at 15:56 h from TEHNOEUROPA EOOD. The candidate participates for detached lots 1, 3 and 6;</p> <p>4.11. Inc. No CD-DOC-7902/19.07.2017 at 15:59 h from GO AHEAD TEHNIK EOOD. The candidate participates for detached lots 1, 3 and 5;</p> <p>4.12. Inc. No CD-DOC-7903/19.07.2017 at 16:02 h</p> |
|---|---|

4.12. Вх. № CD-DOC-7903/19.07.2017 г. в 16:02 ч. – „КЕРАМИК ЛУКС“ ЕООД. Участникът участва за обособена позиция 3;
4.13. Вх. № CD-DOC-7906/19.07.2017 г. в 16:21 ч. – „ЛОКАТОР-К“ ООД. Участникът участва за обособена позиция 4;
4.14. Вх. № CD-DOC-7907/19.07.2017 г. в 16:28 ч. – „ФЬОРХ БЪЛГАРИЯ“ ЕООД. Участникът участва за обособена позиция 1;
4.15. Вх. № CD-DOC-7908/19.07.2017 г. в 16:29:15 ч. – „ФЬОРХ БЪЛГАРИЯ“ ЕООД. Участникът участва за обособена позиция 3;
4.16. Вх. № CD-DOC-7909/19.07.2017 г. в 16:29:53 ч. – „ФЬОРХ БЪЛГАРИЯ“ ЕООД. Участникът участва за обособена позиция 5.

5. След изтичане на крайния срок за получаване на оферти, възложителят е назначил комисия, на която е възложено да проведе процедурата за възлагане на обществената поръчка, със Заповед № CD-ORD-4153/20.07.2017 г. на г-н Виктор Станчев – член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД;

6. Комисията е извършила предвидените в ЗОП и ППЗОП действия по провеждане на процедурата за възлагане на обществената поръчка, като резултатите от своята дейност е отразила в Доклад от 25.08.2017 г.;

7. Докладът на комисията, както и всички съпътстващи го документи, изготвени в хода на работата на комисията, са изпратени на възложителя за утвърждаване и вземане на решение съобразно неговата законова компетентност, на 25.08.2017 г.;

8. Адресът на електронната преписка по провеждане на процедурата за възлагане на обществената поръчка в профила на купувача, където са публикувани протоколите и окончателните доклади на комисията е както следва:

<https://platform.negometrix.com/PublicBuyerProfile/PublishedTenderInformation.aspx?tenderId=62495&companyId=20808>

Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, като представителен орган на дружеството, извършващо секторна дейност в областта на енергетиката, със седалище и адрес на управление: България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, бизнес център „БенчМарк“, ЕИК: 130277958, и в това си качество като секторен възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 5, ал. 4, т. 2 от ЗОП,

РЕШИ:

I. Утвърждава отразеното в доклада на комисията класиране на участниците вследствие проведената процедура за възлагане на обществената поръчка, което е извършено в съответствие с обявения критерий за възлагане на обществената поръчка „най-ниска цена“, съгласно чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП, като обявява,

from KERAMIK LUX EOOD. The candidate participates for detached lot 3;

4.13. Inc. No CD-DOC-7906/19.07.2017 at 16:21 h from LOCATOR-K OOD. The candidate participates for detached lot 4;

4.14. Inc. No CD-DOC-7907/19.07.2017 at 16:28 h from FOERCH BULGARIA EOOD. The candidate participates for detached lot 1;

4.15. Inc. No CD-DOC-7908/19.07.2017 at 16:29:15 h from FOERCH BULGARIA EOOD. The candidate participates for detached lot 3;

4.16. Inc. No CD-DOC-7909/19.07.2017 at 16:29:53 h from FOERCH BULGARIA EOOD. The candidate participates for detached lot 5.

5. After expiration of the term for receiving offers the Assignor has appointed a Commission to which has been assigned to conduct the procedure for awarding of the public procurement with Order No. CD-ORD-4153/ 20.07.2017 of Viktor Stanchev, Member of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD;

6. The Commission has fulfilled all activities set in the PPA and the RAPPА for conducting the procedure for awarding of the public procurement as the results of its activity have been presented in Report dated 25.08.2017;

7. On 25.08.2017 the Report of the Commission as well as all related documents drafted in the process of Commission's work have been sent to the Assignor for confirmation and taking a decision according to its competence;

8. The address of the electronic file on conducting the procedure for awarding of the public procurement on the Buyer's profile where the Commission's Minutes and final Reports have been published is as follows: <https://platform.negometrix.com/PublicBuyerProfile/PublishedTenderInformation.aspx?tenderId=62495&companyId=20808>

The Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, as a representative body of the company, operating in a sectoral activity in the energy field, having its seat and management address at: BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko Shose Blvd., 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, UIC 130277958, and in this capacity as an Assignor of the public procurement pursuant to Art. 5, Para. 4 Item 2 of the PPA,

DECIDED:

I. Confirms the presented in the Commission's Report ranking of the candidates based on the conducted procedure for conclusion of a Frame Agreement which has been made in accordance with the announced criterion 'lowest price' under Art. 70, Para. 2, Item 1 of the PPA, and announces it in the following order:

че то е в следния ред:

I.1. За Обособена позиция 1:

ПЪРВО МЯСТО:

„ТЕХНОЕУРОПА“ ЕООД с предложена обща стойност за изпълнение на поръчката в размер на 476480.60 лева без ДДС.

I.2. За Обособена позиция 2:

ПЪРВО МЯСТО:

„МАКРИС-ГПХ“ ООД с предложена обща стойност за изпълнение на поръчката в размер на 394830.00 лева без ДДС.

ВТОРО МЯСТО:

„КОНТРАГЕНТ 35“ ЕООД с предложена обща стойност за изпълнение на поръчката в размер на 413765.23 лева без ДДС.

I.3. За Обособена позиция 3:

ПЪРВО МЯСТО:

„ТЕХНОЕУРОПА“ ЕООД с предложена обща стойност за изпълнение на поръчката в размер на 58598.40 лева без ДДС.

ВТОРО МЯСТО:

„КЕРАМИК ЛУКС“ ЕООД с предложена обща стойност за изпълнение на поръчката в размер на 83160.00 лева без ДДС.

I.4. За Обособена позиция 4:

ПЪРВО МЯСТО:

„МЕГЕР БЪЛГАРИЯ“ ЕООД с предложена обща стойност за изпълнение на поръчката в размер на 392402.00 лева без ДДС.

ВТОРО МЯСТО:

„КОНТРАГЕНТ-35“ ЕООД с предложена обща стойност за изпълнение на поръчката в размер на 648595.35 лева без ДДС.

I.5. За Обособена позиция 5:

По тази обособена позиция не се прави класиране, поради мотивите, посочени в т. VI по-долу.

I.6. За Обособена позиция 6:

ПЪРВО МЯСТО:

„ТЕХНОЕУРОПА“ ЕООД с предложена обща стойност за изпълнение на поръчката в размер на 70182.00 лева без ДДС.

ВТОРО МЯСТО:

„КОНТРАГЕНТ- 35“ ЕООД с предложена обща стойност за изпълнение на поръчката в размер на 216494.27 лева без ДДС.

I.7. За Обособена позиция 7:

По тази обособена позиция не се прави класиране, поради мотивите, посочени в т. VI по-долу.

I.8. За Обособена позиция 8:

ПЪРВО МЯСТО:

„КОНТРАГЕНТ- 35“ ЕООД с предложена обща стойност за изпълнение на поръчката в размер на 264576.00 лева без ДДС.

ВТОРО МЯСТО:

„МЕГЕР БЪЛГАРИЯ“ ЕООД с предложена обща стойност за изпълнение на поръчката в размер на 268710.00 лева без ДДС.

I.9. За Обособена позиция 9:

I.1. Detached lot 1:

FIRST PLACE:

TECHNOEUROPA EOOD with offered total performance price in amount of BGN 476480.60 VAT exclusive.

I.2. Detached lot 2:

FIRST PLACE:

MAKRIS-GPH OOD with offered total performance price in amount of BGN 394830.00 VAT exclusive.

SECOND PLACE:

CONTRAGENT 35 EOOD with offered total performance price in amount of BGN 413765.23 VAT exclusive.

I.3. Detached lot 3:

FIRST PLACE:

TECHNOEUROPA EOOD with offered total performance price in amount of BGN 58598.40 VAT exclusive.

SECOND PLACE:

KERAMIK LUX EOOD with offered total performance price in amount of BGN 83160.00 VAT exclusive.

I.4. Detached lot 4:

FIRST PLACE:

MEGER BULGARIA EOOD with offered total performance price in amount of BGN 392402.00 VAT exclusive.

SECOND PLACE:

CONTRAGENT 35 EOOD with offered total performance price in amount of BGN 648595.35 VAT exclusive.

I.5. Detached lot 5:

There shall be no ranking under this Detached lot due to the motives under Item VI below.

I.6. Detached lot 6:

FIRST PLACE:

TECHNOEUROPA EOOD with offered total performance price in amount of BGN 70182.00 VAT exclusive.

SECOND PLACE:

CONTRAGENT 35 EOOD with offered total performance price in amount of BGN 216494.27 VAT exclusive.

I.7. Detached lot 7:

There shall be no ranking under this Detached lot due to the motives under Item VI below.

I.8. Detached lot 8:

FIRST PLACE:

CONTRAGENT 35 EOOD with offered total performance price in amount of BGN 264576.00 VAT exclusive.

SECOND PLACE:

MEGER BULGARIA EOOD with offered total performance price in amount of BGN 268710.00 VAT exclusive.

ПЪРВО МЯСТО:

„КОНТРАГЕНТ- 35“ ЕООД с предложена обща стойност за изпълнение на поръчката в размер на 89780.00 лева без ДДС.

II. Определя за изпълнители на обществената поръчка класираните на първо място участници по съответните обособени позиции, както следва:

За Обособена позиция 1:

„ТЕХНОЕУРОПА“ ЕООД

За Обособена позиция 2:

„МАКРИС-ГПХ“ ООД

За Обособена позиция 3:

„ТЕХНОЕУРОПА“ ЕООД

За Обособена позиция 4:

„МЕГЕР БЪЛГАРИЯ“ ЕООД

За Обособена позиция 5:

По тази обособена позиция не се определя изпълнител, поради мотивите, посочени в т. VI по-долу.

За Обособена позиция 6:

„ТЕХНОЕУРОПА“ ЕООД

За Обособена позиция 7:

По тази обособена позиция не се определя изпълнител, поради мотивите, посочени в т. VI по-долу.

За Обособена позиция 8:

„КОНТРАГЕНТ 35“ ЕООД

За Обособена позиция 9:

„КОНТРАГЕНТ 35“ ЕООД

III. С класираните на първо място участници да бъдат сключени договори за обществена поръчка по съответната обособена позиция.

IV. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет да сключи писмен договор с участника, класиран на първо място по съответната обособена позиция, като подпише самостоятелно съответния договор и приложенията към него, които изискват подпис от възложителя.

V. Отстранява от участие в процедурата за възлагане на обществената поръчка посочените по-долу участници, поради описаните в доклада на комисията причини и мотиви, както следва:

V.1. „БАШ МАЙСТОРА“ ЕООД за участие по Обособени позиции 1, 3, 5, 7, на основание чл. 107, т. 1 и т. 2, б. “а“ от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

На своето първо публично заседание при отваряне на запечатаните, непрозрачни опаковки, съдържащи офертите за участие, комисията е установила следното:

А) Участникът „Баш Майстора“ ЕООД е подал оферта за участие, в която освен техническите предложения по обособените позиции (№1,3,5,7), за които участва, се съдържа 1 /един/ брой запечатан непрозрачен плик с предлагани ценови параметри, общ за обособените позиции, за които участва. По този начин, ако поради някаква причина участникът бъде допуснат до отваряне на ценови предложения за едни обособени позиции, а за други не бъде допуснат, комисията няма

1.9. Detached lot 9:

FIRST PLACE:

CONTRAGENT 35 EOOD with offered total performance price in amount of BGN 89780.00 VAT exclusive.

II. Determines as Assignees of the public procurement the candidates ranked first under the respective detached lots, as follows:

Detached lot 1:

TECHNOEUROPA EOOD

Detached lot 2:

MAKRIS-GPH OOD

Detached lot 3:

TECHNOEUROPA EOOD

Detached lot 4:

MEGER BULGARIA EOOD

Detached lot 5:

There is no Assignee determined under this Detached lot due to the motives under Item VI below.

Detached lot 6:

TECHNOEUROPA EOOD

Detached lot 7:

There is no Assignee determined under this Detached lot due to the motives under Item VI below.

Detached lot 8:

CONTRAGENT 35 EOOD

Detached lot 9:

CONTRAGENT 35 EOOD

III. A public procurement contract under each detached lot shall be concluded with the candidate ranked first under the respective detached lot.

IV. Authorizes each one of the members of the Management Board to conclude the written contracts with the candidate ranked first under the respective detached lot, as signing individually the respective contract and its appendixes, which require the Assignor's signature.

V. Eliminates from participation in the procedure for awarding of the public procurement the indicated below candidates because of the following reasons and motives described in the Commission's Report:

V.1. BASH MAISTORA EOOD for Detached lots 1, 3, 5, 7, on the grounds of Art. 107, Item 1 and Item 2, letter 'a' of the PPA, because of the following reasons and motives:

At its first public session on opening the sealed, opaque packaging containing the offers for participation, the Commission found the following:

А) The candidate BASH MAISTORA EOOD has submitted a offer for participation, in which, besides the technical proposals for the detached lots (№ 1,3,5,7), for which the latter participates, there is 1 /one/ sealed opaque envelope with offered price parameters, as the latter is general to the separate detached lots for which he participates. Thus, if for some reason the candidate is allowed to the opening of price proposals for certain detached lots and for others

как да отвори само пликовете с ценови предложения за обособените позиции, за които участникът е допуснат до съответния етап, а би бил принуден да отвори цените на „Баш Майстора“ ЕООД за всички обособени позиции, за които е представил такива. Подобна хипотеза не би отговаряла на изричната забрана, заложена в чл. 57, ал. 1 от ППЗОП.

Съгласно Глава VI Изисквания към участниците. Указания за подготовка на офертата, Раздел 6 „Съдържание на офертата“ от документацията за обществена поръчка в настоящата процедура офертата на всеки участник следва да съдържа изброените в точки 1-8 документи. В т. 8 от Раздел 6, Глава VI е записано, че участниците следва да представят освен документите, посочени в т. 1-7, също така и „Ценово предложение (изготвено за всяка обособена позиция, за която участникът участва, съдържащо предложението на участника относно цената за изпълнение на предмета на поръчката (оригинал), изготвено по Образец 6.1-6.9 от Глава IX от документацията за обществена поръчка - Ценово предложение. Ценовото предложение за всяка обособена позиция се поставя в отделен запечатан непрозрачен плик с надпис: „Предлагани ценови параметри“.

Необходимостта от горното изискване е обоснована с реда за провеждане на процедурата, описан в Глава VII, Раздел 4. „Провеждане на процедурата. Отваряне и разглеждане на офертата към документацията за обществена поръчка в процедурата“ от документацията за обществена поръчка, където в т. 10-12 е описано, че комисията не разглежда техническите предложения на участниците, за които е установено, че не отговарят на изискванията за лично състояние и на критериите за подбор, както и в случаите когато пликовете с предлагани ценови параметри на участниците не отговарят на изискванията на възложителя.

Б) в опаковката на офертата си участникът е поставил каталози на фирмите, чиито продукти е оферирал. Приложените каталози съдържат цени, а единият от тях е наименован и представлява „Ценова листа за 2017-2018 година“. Видно от разпоредбата на чл. 39, ал. 3 от ППЗОП офертата включва освен документите по т. 1 от същата норма, също и ценово предложение, съдържащо предложението на участника относно цената за придобиване, и предложенията по други показатели с парично изражение. Съгласно чл. 47, ал. 3 от ППЗОП ценовото предложение по чл. 39, ал. 3, т. 2 от ППЗОП се представя в отделен запечатан непрозрачен плик с надпис „Предлагани ценови параметри“. Приложимият закон не дава възможност на участниците да представят данни за ценовото си предложение извън нарочния плик с надпис „Предлагани ценови параметри“;

С оглед гореизложената в букви А и Б фактическа обстановка по отношение на „Баш Майстора“ ЕООД е

– it is not allowed, the Commission cannot only open the envelopes with the price proposals for the detached lots for which the candidate has been admitted to the respective stage and would have to open the prices of BASH MAISTORA EOOD for all the detached lots for which he has submitted such. Such a hypothesis would not meet the explicit prohibition laid down in Art. 57, Para. 1 of the RAPPА.

According to Chapter VI Requirements for the candidates. Guidance on the preparation of the offer, Section 6 Content of the offer of the documentation for the public procurement in the present procedure, the offer of each candidate should contain the documents listed under items 1-8. In item 8 of Section 6, Chapter VI it is stated that candidates should submit, in addition to the documents referred to in items 1 to 7, also a Price Proposal (prepared for each detached lot, for which the candidate participates, containing the proposal prepared in accordance with Form 6.1-6.9 of Chapter IX of the public procurement documentation - Price Proposal The price proposal for each detached lot shall be placed in a separate sealed opaque envelope with the inscription: Offered price parameter.

The need for the above requirement is justified by the procedure for conducting the procedure described in Chapter VII, Section 4. Conduction the procedure. Opening and examination of the offer for the public procurement documentation, where under items 10-12 it is described that the Commission does not consider the technical proposals of the candidates who have been found not to meet the requirements for personal status and the selection criteria, as well as in cases where the candidate's price proposal envelopes do not meet the requirements of the Assignor.

B) in the package of his offer, the candidate has placed catalogues of the companies whose products he has offered. The submitted catalogs contain prices and one of them is named and represents Price list for 2017-2018. As is apparent from the provision of Art. 39, Para. 3 of the RAPPА, the offer includes, in addition to the documents under item 1 of the same norm, also a price proposal containing the price proposal of the candidate regarding the acquisition price and the proposals on other indicators in monetary terms. Pursuant to Art. 47, Para. 3 of the RAPPА the price proposal under Art. 39, Para. 3, Item 2 of the RAPPА shall be presented in a separate sealed opaque envelope marked Offered price parameters. The applicable law does not allow candidates to submit their price proposal outside the envelope marked Offered price parameters;

In view of the factual circumstances described in the above paragraphs A and B, in relation to BASH

налице неизпълнение на изисквания (условия) на възложителя, заложен в условията на поръчката от документацията за обществена поръчка. Видно от императивните текстове на чл. 107, т. 1 и т. 2, буква „а“ от ЗОП възложителят е задължен да отстрани от процедурата участник, който не изпълни условие, посочено в документацията, както и такъв, който е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия на поръчката, каквито са тези всяко ценово предложение на участника за съответна обособена позиция да бъде представено в отделен запечатан непрозрачен плик с надпис „Предлагани ценови параметри“, с посочване на позицията, за която се отнася, и изискването ценовите предложения на участника да се съдържат единствено и само в съответния/те плик/ове с надпис „Предлагани ценови параметри“.

С оглед гореизложеното на основание чл. 107, т. 1 и т. 2, б. „а“ от ЗОП участникът следва да бъде отстранен от участие в обществената поръчка за Обособени позиции 1, 3, 5, 7.

V.2. „ФЪОРХ БЪЛГАРИЯ“ ЕООД за участие по Обособени позиции 1, 3 и 5 на основание чл. 107, т. 1 и т. 2, б. „а“ от ЗОП, поради следните причини и мотиви: На своето първо публично заседание при отваряне на запечатаните, непрозрачни опаковки, съдържащи офертите за участие, комисията е установила следното:

Ценовите предложения на „Фьорх България“ ЕООД и по трите обособени позиции, за които участникът е подал оферти, не са поставени в отделни запечатани непрозрачни пликове с надпис „Предлагани ценови параметри“, а същите са представени заедно с другите документи в съответната опаковка на участника. По този начин не е изпълнено изискването на чл. 47, ал. 3 и ал. 9 от ППЗОП и документацията за обществената поръчка.

С оглед гореизложената фактическа обстановка по отношение на „Фьорх България“ ЕООД е налице неизпълнение на изисквания (условия) на възложителя, заложен в условията на поръчката от документацията за обществена поръчка. Видно от императивните текстове на чл. 107, т. 1 и т. 2, буква „а“ от ЗОП възложителят е задължен да отстрани от процедурата участник, който не изпълни условие, посочено в документацията, както и такъв, който е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия на поръчката, каквото е това ценовото предложение на всеки участник да бъде представено в отделен запечатан непрозрачен плик с надпис „Предлагани ценови параметри“, който/ито да бъде/ат отворен/и на по-късен етап от процедурата.

С оглед гореизложеното на основание чл. 107, т. 1 и т. 2, б. „а“ от ЗОП участникът следва да бъде отстранен от участие в обществената поръчка за Обособени позиции 1, 3 и 5.

MAISTORA EOOD there is a failure to fulfill the requirements (conditions) of the Assignor set out in the terms of the public procurement documentation. Obvious from the imperative texts of Art. 107, Item 1 and Items 2, letter 'a' of the PPA, the Assignor is obliged to eliminate from the procedure a candidate who fails to fulfill a condition specified in the documentation as well as a person who has submitted an offer which does not meet the pre-announced conditions of the public procurement, such as any individual price offer of the candidate for a particular detached lot to be presented in a separate sealed opaque envelope marked Offered price parameters, indicating the detached lot to which it relates and the requirement that the candidate's price proposals to be only in the relevant envelope (s) with inscription Offered price parameters.

In view of the abovementioned, on the grounds of Art. 107, Item 1 and Item 2, letter 'a' of the PPA, the candidate shall be eliminated from participation in the public procurement for Detached lots 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 9.

V.2. FOERCH BULGARIA EOOD for Detached lots 1, 3 and 5 on the grounds of Art. 107, Item 1 and Item 2, letter 'a' of the PPA, because of the following reasons and motives:

At its first public session on opening the sealed, opaque packaging containing the offers for participation, the Commission found the following:

The price proposals of FOERCH BULGARIA EOOD under the three detached lots for which the candidate has submitted offers are not placed in separate sealed opaque envelopes with the inscription Offered price parameters and the same are presented together with the other documents in the respective package of the candidate. Thus, the requirement of Art. 47, Para. 3 and Para. 9 of the RAPPА and the public procurement documentation have not been met.

In view of the factual circumstances described above in relation to FOERCH BULGARIA EOOD there is a failure to fulfill the requirements (conditions) of the Assignor set out in the terms of the public procurement documentation. Obvious from the imperative texts of Art. 107, Item 1 and Items 2, letter 'a' of the PPA, the Assignor is obliged to eliminate from the procedure a candidate who fails to fulfill a condition specified in the documentation as well as a person who has submitted an offer which does not meet the pre-announced conditions of the public procurement, such as the price proposal of each candidate to be submitted in separate sealed opaque envelope with inscription Offered price proposal, which shall be opened of a later stage of the procedure.

In view of the abovementioned, on the grounds of Art. 107, Item 1 and Item 2, letter 'a' of the PPA, the candidate shall be eliminated from participation in the public procurement for Detached lots 1, 3 and 5.

V.3. „КРОС-3“ ООД за участие по Обособена позиция 5 на основание чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП във връзка с чл. 67, ал. 1 от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

С протокола по чл. 54, ал. 7 от ППЗОП комисията е изискала от участника „КРОС-3“ ООД да представи нов Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП) със съответната изискуема информация, който съдържа променена и/или допълнена информация, тъй като:

- в Част III на ЕЕДОП, буква „Г“ относно „Други основания за изключване, които може да бъдат предвидени в националното законодателство на възлагащия орган или възложителя на държава членка“ на въпроса „Прилагат ли се специфичните национални основания за изключване, които са посочени в съответното обявление или в документацията за обществената поръчка?“, участникът не е посочил отговор. В тази връзка, участникът следва да попълни липсващата информация с отговор „Да“ или „Не“, в полето по указания начин. Специфичните национални основания за изключване са посочени в Глава VI. „Изисквания към участниците. Указания за подготовка на офертата“, Раздел 3. „Основания за отстраняване, свързани с националното законодателство“ от документацията за обществена поръчка;

- участникът не е попълнил част VI. „Заклучителни положения“ от ЕЕДОП, където в декларацията за съгласие за достъп до документите, даващи право на Възложителя да получи достъп до документите, подкрепящи информацията, предоставена в ЕЕДОП, следва да се посочат: името на възложителя – Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, частта от ЕЕДОП, до която участникът разрешава този достъп, наименованието на процедурата за възлагане на обществена поръчка - „Доставка на инструменти за обезпечаване на дейността на звената в „ЧЕЗ Разпределение България“ АД“, публикувано в Официален вестник на ЕС, под номер 2017/S 112-226265 референтен № PPD17-043.

В указания в чл. 54, ал. 9 от ППЗОП срок „КРОС-3“ ООД представя запечатан непрозрачен плик с допълнителни документи. Видно от информацията, попълнена в представения от участника нов ЕЕДОП, информацията, изискана с протокола по чл. 54, ал. 7 от ППЗОП, е коректно попълнена, но самият документ е подписан единствено от лицето Кирил Христов Макарестов – един от тримата управители на дружеството участник.

Съгласно констатациите на комисията в протокола по чл. 54, ал. 7 от ППЗОП в част III на ЕЕДОП, буква „Г“ относно „Други основания за изключване, които може да бъдат предвидени в националното законодателство на възлагащия орган или възложителя на държава членка“ на въпроса „Прилагат ли се специфичните национални основания за изключване, които са посочени в съответното обявление или в

V.3. KROS-3 OOD for Detached lot 5 on the grounds of Art. 54, Para. 1, Item 1 of the PPA in relation to Art. 67, Para. 1 of the PPA, because of the following reasons and motives:

By the Minutes under Art. 54, Para. 7 of the RAPPА, the Commission has requested from the candidate KROS-3 OOD to submit a new European Standard Procurement Document (ESPD) with the relevant required information, which contains modified and / or supplemented information as:

- in Part III of the ESPD, letter D on Other exclusion grounds that may be foreseen in the national legislation of the contracting authority's or contracting entity's member state, to the question Do the purely national grounds of exclusion, which are specified in the relevant notice or in the procurement documents, apply?, the candidate has not provided a response. In this regard, the candidate should fill in the missing information with the answer "Yes" or "No" in the box in the indicated way. The purely national grounds of exclusion are set out in Chapter VI. Requirements for candidates. Instructions for preparation of the offer, Section 3. Grounds for elimination, related to national legislation from the public procurement documentation;

- the participant did not complete Part VI. Concluding statements of the ESPD, where in the declaration of consent for access to documents entitling the Assignor to access the documents supporting the information provided in ESPD, the following should be stated: Name of the Assignor - CEZ Distribution Bulgaria AD, the part of ESPD to which the candidate authorizes this access, the name of the procedure for awarding a public procurement - Delivery of tools for the activity of the units in CEZ Distribution Bulgaria AD, published In the Official Journal of the European Union under number 2017 / S 112-226265, reference No. PPD17-043.

In the indicated under Art. 54, Para. 9 of the RAPPА term KROS-3 OOD has presented a sealed opaque envelope with additional documents. As can be seen from the information provided in the new ESPD presented by the candidate, the information required by the Minutes under Art. 54, Para. 7 of the RAPPА has been correctly filled, but the document itself is signed only by Kiril Hristov Makarestov - one of the three managers of the company which participates.

According to the findings of the Commission in the Minutes under Art. 54, Para. 7 of the RAPPА in Part III of the ESPD, letter D on Other exclusion grounds that may be foreseen in the national legislation of the contracting authority's or contracting entity's member state to the question Do the purely national grounds of exclusion, which are specified in the relevant notice or in the procurement documents, apply?, the candidate

документацията за обществената поръчка?“, участникът не е посочил отговор. В Глава VI. „Изисквания към участниците. Указания за подготовка на офертата“, Раздел 3 – „Основания за отстраняване, свързани с националното законодателство“ от документацията за обществената поръчка Възложителят в три точки е изброил какво се разбира под основания за изключване, които са предвидени в националното законодателство на Възложителя. Първото от тях е „Обстоятелствата относно осъждане за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 260 от Наказателния кодекс“, които са предвидени в чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП и съгласно ал. 2 на същия член се отнасят до лицата, които представляват участника, членовете на управителни и надзорни органи и за други лица, които имат правомощия да упражняват контрол при вземането на решения от тези органи. В конкретния случай на „КРОС-3“ ООД това са тримата управители на дружеството, а именно Румен Владимиров Аврамов, Стефан Георгиев Николов и Кирил Христов Макарестов (установени от справка в публичния Търговски регистър към Агенцията по вписванията). Видно от представения по реда на чл. 54, ал. 9 от ППЗОП нов ЕЕДОП същият е подписан само от Кирил Христов Макарестов, но не и от Румен Владимиров Аврамов и Стефан Георгиев Николов, което означава, че по отношение на документите на участника е налице липса на изискуема от закона информация. Участникът е представил нов ЕЕДОП по реда на чл. 54, ал. 9 от ППЗОП, като не се е съобразил с разпоредбата на чл. 54, ал. 11 от ППЗОП, според която новият ЕЕДОП може да бъде подписан само от едно от лицата, които могат самостоятелно да представляват участника, само когато промените се отнасят до обстоятелства, различни от посочените по чл. 54, ал. 1, т. 1, 2 и 7 и чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП. По аргумент от противното – когато се налага допълване на информация за обстоятелства по чл. 54, ал. 1, т. 1, 2 и 7 и чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП, участникът е задължен да представи ЕЕДОП, подписан от всички лица, посочени в чл. 54, ал. 2 от ЗОП.

Нито ЗОП, нито ППЗОП предвиждат повторна възможност за изискване на допълнителни документи по реда на чл. 54, ал. 9 от ППЗОП, поради което „КРОС-3“ ООД не отговаря на изискванията за лично състояние, поставени от ЗОП и документацията за обществената поръчка, в частност не е представил изискуема информация, визирана в разпоредбата на чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

С оглед гореизложеното на основание чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП във връзка с чл. 67, ал. 1 от ЗОП участникът следва да бъде отстранен от участие в обществената поръчка за Обособена позиция 5.

V.4. „ИТТ БЪЛГАРИЯ“ ЕООД за участие по Обособена позиция 1 на основание чл. 107, т. 1 и т. 2, б. „а“ от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

has not given a response. In Chapter VI. Requirements for candidates. Guidelines for the preparation of the offer, Section 3 – Grounds related to the national legislation in the public procurement documentation the Assignor has listed in three items what is meant by purely national grounds of exclusion. The first of these is Circumstances of conviction for crimes under Art. 194-208, Art. 213a - 217, Art. 219-252 and Art. 254a - 260 of the Penal Code, which are provided under Art. 54, Para. 1, Item 1 of the PPA and according to para. 2 of the same Article apply to the persons representing the candidate, the members of the management and supervisory bodies and other persons who have the power to exercise control over the decision-making by these bodies. In the specific case of KROS-3 OOD these are the three directors of the company, namely Rumens Vladimirov Avramov, Stefan Georgiev Nikolov and Kiril Hristov Makarestov (established by reference in the public Trade Register at the Registry Agency). As evident from the presented under Art. 54, Para. 9 of the RAPPА new ESPD the latter has been signed only by Kiril Hristov Makarestov, but not by Rumens Vladimirov Avramov and Stefan Georgiev Nikolov, which means that there is a lack of information required by the law regarding the candidate's documents. The candidate has submitted a new ESPD pursuant to Art. 54, Para. 9 of the RAPPА, failing to comply with the provision of Art. 54, Para. 11 of the RAPPА, according to which the new ESPD can only be signed by one of the persons who can represent the candidate independently, only when the ranking fulfilled by the Commission according to the criterion appointed in the

t. 54, Para.

and Art. 55, Para. 1, Item 5 of the PPA, the candidate is obliged to submit ESPD, signed by all the persons referred to in Art. 54, Para. 2 of the PPA.

Neither the PPA nor the RAPPА provide a second ability of requiring additional documents pursuant to Art. 54, Para. 9 of the RAPPА, which is why KROS-3 OOD does not meet the requirements for personal status imposed by the PPA and the public procurement documentation, in particular has not submitted the required information, referred to in the provision of Art. 54, Para. 1, Item 1 of the PPA.

In view of the abovementioned, on the grounds of Art. 54, Para. 1 Item 1 of the PPA in relation to Art. 67, Para. 1 of the PPA, the candidate shall be eliminated from participation in the public procurement for Detached lot 5.

V.4. ITT BULGARIA EOOD for Detached lot 1 on the grounds of Art. 107, Item 1 and Item 2, letter 'a' of the PPA, because of the following reasons and

При прегледа на техническото предложение на участника за обособена позиция 1 е установено, че „ИТТ БЪЛГАРИЯ“ ЕООД е посочил грешно наименование в графа: „Предложение на участника за доставката на инструменти, притежаващи минимално изискуемите от Възложителя параметри“ на следните предлагани от него инструменти:

- за артикул 18 „Нож с пета за сваляне на външна изолация на кабели“ е посочил „Ключ-шестограм“, но е попълнил характеристиките на позицията за „Нож с пета за сваляне на външна изолация на кабели“;
- за артикул 19 „Клещи заголвачки“ е посочил „Ключ-кръстат за УИП“, но е попълнил характеристиките на позицията за „Клещи заголвачки“.

Предвид вида на процедурата и забраната по чл. 104, ал. 5 от ЗОП за използване на проверките и разясненията за промяна на вече дадено техническо предложение от участника, то е налице несъответствие на техническото предложение от офертата на участника с поставените изисквания (условия) в документацията и предварително обявените условия на поръчката.

С оглед гореизложеното на основание чл. 107, т. 1 и т. 2, б. „а“ от ЗОП участникът следва да бъде отстранен от участие в обществената поръчка за Обособена позиция 1.

V.5. „ЕВРОМАРКЕТ-БРД“ ООД за участие по Обособена позиция 1 на основание чл. 107, т. 1 и т. 2, б. „а“ от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

При прегледа на техническото предложение на участника за обособена позиция 1 е установено, че за артикул 13 „Ключ - раздвижен (водопроводен 2)“ в технически изисквания на Възложителя за „Тегло: не повече от 1,5 кг.“, „ЕВРОМАРКЕТ-БРД“ ООД предлага ключ с тегло 2,55 кг., което не отговаря на техническите изисквания на Възложителя, поставени в Глава II от документацията. Това води до несъответствие на техническото предложение от офертата на участника с поставените изисквания (условия) в документацията и предварително обявените условия на поръчката.

С оглед гореизложеното на основание чл. 107, т. 1 и т. 2, б. „а“ от ЗОП участникът следва да бъде отстранен от участие в обществената поръчка за Обособена позиция 1.

V.6. „УНИОР БЪЛГАРИЯ“ ООД за участие по Обособена позиция 1 на основание чл. 107, т. 1 и т. 2, б. „а“ от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

При прегледа на техническото предложение на участника за обособена позиция 1 е установено, че за артикул 13 „Ключ - раздвижен (водопроводен 2)“ в технически изисквания на Възложителя за „Тегло: не повече от 1,5 кг.“, „УНИОР БЪЛГАРИЯ“ ООД не е посочил тегло на предложения ключ, но видно от приложения към техническото предложение на

motives:

During the review of the technical proposal of the candidate for detached lot 1 it has been found that ITT BULGARIA EOOD has indicated the wrong name in the column Proposal of the candidate for the delivery of instruments possessing the minimum required parameters by the Assignor of the following tools offered by him:

- for item 18 Cutter for removing external insulation of cables he has indicated Key-hexagram but has filled the characteristics of the position of Knife with heel for removal of external cable insulation;
- for item 19, Stripping pliers he has indicated Crossed Key but has filled the characteristics of the position of Stripping pliers.

Given the type of procedure and the prohibition under Art. 104, Para. 5 of the PPA to use the checks and clarifications for the change of a technical proposal already submitted by the candidate, there is a non-compliance of the technical proposal of the candidate's offer with the requirements set in the documentation and the pre-announced terms of the procurement.

In view of the abovementioned, on the grounds of Art. 107, Item 1 and Item 2, letter 'a' of the PPA, the candidate shall be eliminated from participation in the public procurement for Detached lot 1.

V.5. EUROMARKET-BRD OOD for Detached lot 1 on the grounds of Art. 107, Item 1 and Item 2, letter 'a' of the PPA, because of the following reasons and motives:

During the review of the technical proposal of the candidate for detached lot 1 it has been found that for item 13 Key - movable (water pipe type 2) in the technical requirements of the Assignor for Weight: not more than 1,5 kg, EUROMARKET-BRD OOD has offered a key weight of 2.55 kg, which does not meet the technical requirements of the Assignor set out in Chapter II of the documentation. This results in inconsistency of the candidate's technical proposal with the requirements (conditions) set in the documentation and the pre-announced terms of the procurement.

In view of the abovementioned, on the grounds of Art. 107, Item 1 and Item 2, letter 'a' of the PPA, the candidate shall be eliminated from participation in the public procurement for Detached lot 1.

V.6. UNIOR BULGARIA OOD for Detached lot 1 on the grounds of Art. 107, Item 1 and Item 2, letter 'a' of the PPA, because of the following reasons and motives:

During the review of the technical proposal of the candidate for detached lot 1 it has been found that for item 13 Key - movable (water pipe type 2) in the technical requirements of the Assignor for Weight: not more than 1,5 kg, UNIOR BULGARIA OOD has offered a key weight of 2.05 kg, which does not meet the technical requirements of the Assignor set out in

участника информационен лист, предложеният артикул е с тегло 2,05 кг., което не отговаря на техническите изисквания на Възложителя, поставени в Глава II от документацията. Това води до несъответствие на техническото предложение от офертата на участника с поставените изисквания (условия) в документацията и предварително обявените условия на поръчката.

С оглед гореизложеното на основание чл. 107, т. 1 и т. 2, б. "а" от ЗОП участникът следва да бъде отстранен от участие в обществената поръчка за Обособена позиция 1.

V.7. „КАММАРТОН БЪЛГАРИЯ“ ЕООД за участие по Обособени позиции 1, 2, 3 и 5 на основание чл. 107, т. 1 и т. 2, б. "а" от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

V.7.1. При прегледа на техническото предложение на участника за обособена позиция 1 е установено, че за артикул 19 „Клещи заголвачки“ в техническите изисквания на Възложителя за „Изработени от висококачествена инструментална закалена стомана, хромирани и полирани“, участникът предлага „фосфатирани, обработени против корозия“, както и при изискване за „Обща дължина - 160мм“, участникът предлага „Обща дължина - 167 мм“, които не отговарят на техническите характеристики на инструментите, част от обособената позиция, заложили от Възложителя в Глава II от документацията. Това води до несъответствие на техническото предложение от офертата на участника с поставените изисквания (условия) в документацията и предварително обявените условия на поръчката.

V.7.2. При прегледа на техническото предложение на участника за обособена позиция 2 е установено, че:

а) за артикул 1 „Инструмент за отстраняване на полупроводящ слой на кабели“ - параметрите на предложението от участника артикул не отговарят и не съдържат изрично изисканите от възложителя в Глава II, таблица „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката за обособена позиция 2- „Доставка на кабелни технологични инструменти“ от документацията за обществената поръчка, технически характеристики за: „Препоръчителен диаметър на въртене при зачистване - 200мм; Движение при зачистване в две посоки; Препоръчителни габаритни размери в мм: 235/300-55; Настройка на дълбочината на зачистване от 0 до 1.5 мм; Застопоряване на ножа; Калъф/Кутия за съхранение и транспорт; Дължина на оставащия незачистен полупроводящ слой 15мм без разглобяване на инструмента; Равен и гладък ръб (фаска) при завършване на отнемането на полупроводящия слой; Неизтриваем надпис с лого на производителя и идентификационен код.“. В предложението си участникът е посочил характеристиките на предлагания от него артикул, същите обаче не съпадат с изискуемите от възложителя, а вписаната информация за предлаганите параметри на характеристиките на артикула не могат

Chapter II of the documentation. This results in inconsistency of the candidate's technical proposal with the requirements (conditions) set in the documentation and the pre-announced terms of the procurement.

In view of the abovementioned, on the grounds of Art. 107, Item 1 and Item 2, letter 'a' of the PPA, the candidate shall be eliminated from participation in the public procurement for Detached lot 1.

V.7. KAMMARTON BULGARIA EOOD for Detached lots 1, 2, 3 and 5 on the grounds of Art. 107, Item 1 and Item 2, letter 'a' of the PPA, because of the following reasons and motives:

V.7.1. During the review of the technical proposal of the candidate for detached lot 1 it has been found that for item 19 Stripping pliers in the technical requirements of the Assignor for Made of high quality hardened steel, chrome plated and polished the candidate offers phosphated, corrosion-treated; as well as the requirement for Total length - 160 mm, the candidate offers Total length - 167 mm, which does not correspond to the technical characteristics of the tools, part of the detached lot set by the Assignor in Chapter II of the documentation. This results in inconsistency of the candidate's technical proposal with the requirements (conditions) set in the documentation and the pre-announced terms of the procurement.

V.7.2. During the review of the technical proposal of the candidate for detached lot 2 it has been established that:

A) for item 1 Semi-conductor layer removal tool - the parameters of the proposed item by the candidate do not meet and do not contain the explicitly requested by the Assignor in Chapter II, table Technical requirements and specifications for the execution of the procurement for detached lot 2- Delivery of cable technology tools from the public procurement documentation, technical characteristics for: Recommended rotation diameter during clearance - 200mm; Movement in two-way sweep; Recommended dimensions in mm: 235 / 300-55; Setting the clearance depth from 0 to 1.5 mm; Knife lock; Case / Box for storage and transport; Length of remaining unpurified semiconductor layer 15 mm without disassembly of the tool; Straight and smooth edge when finishing the removal of semi-conducting layer; Non-erasable label with manufacturer's logo and identification code. In the proposal, the candidate has specified the characteristics of the item he proposes, but they do not match those required by the Assignor, and the entered information about the offered parameters of the item's characteristics can not be compared with the documentation requirements;

да бъдат сравнени по поставените изисквания в документацията;

б) за артикул 2 „Преса хидравлична за кербоване с комплект камъни“ - параметрите на предложението от участника артикул не отговарят и не съдържат изрично изисканите от възложителя в Глава II, таблица „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката за обособена позиция 2- „Доставка на кабелни технологични инструменти“ от документацията за обществената поръчка, технически характеристики за: „Сменяеми вложки и глава въртяща се на 180°, с автоматично освобождаване с ясно доловимо кликване при достигане силата на пресоване; Камъни: DIN-48083 или еквивалентно/и; Сила на пресоване: 50kN, Неизтриваем надпис с лого на производителя и сериен номер; Кутия за съхранение и транспорт; В комплект с камъни за кабелни обувки: 25mm², 35mm², 50mm², 70mm², 95mm², 120mm², 150mm², 185mm²; С камъни за кербови съединители: 35mm², 50mm², 70mm²; С камъни за изолирани съединители: Ø14,0; Ø17,3; Ø21,5“. В предложението си участникът е посочил характеристиките на предлагания от него артикул, същите обаче не съвпадат с изискуемите от възложителя, а вписаната информация за предлаганите параметри на характеристиките на артикула не могат да бъдат сравнени по поставените изисквания в документацията; участникът също така не предлага комплект камъни за кабелни обувки и комплект камъни за кербови съединители, както и камъни за изолирани съединители по посочените размери;

в) за артикул 3 „Патент за АС проводник“ - предложението от участника артикул и представените технически характеристики за него не съвпадат с изисканите технически характеристики от документацията, а именно: параметрите на продукта не са предоставени в исканите мерни единици: „сила на опън min 20KN и сила на скъсване - над 45KN“, вместо това участникът предлага: „капацитет на издръжливост – 3000 кг, на скъсване – 6000 кг“, които не отговарят на посочените в Глава II, таблица „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката за обособена позиция 2 - „Доставка на кабелни технологични инструменти“ от документацията за обществената поръчка;

г) за артикул 4 „Механична ножица за рязане на кабели“ - предложението от участника артикул и представените технически характеристики за него не съвпадат с изисканите технически характеристики от документацията, а именно: да бъде „с тресчотен механизъм за работа с една ръка, за рязане на кабели с медни и алуминиеви жила с максимален диаметър на кабелите 54mm“, „режещата глава се завърта на 360 градуса и може да се освободи от всяка позиция“. Вместо това участникът предлага максимален диаметър рязане на кабелите 52mm, при изискан 54 mm; участникът не е посочил ъгъла на завъртане на режещата глава; не е упоменал наличието на тресчотен механизъм;

B) for item 2 Hydraulic press with a set of stones - the parameters of the item proposed by the candidate do not meet and do not contain explicitly requested by the Assignor in Chapter II, table Technical requirements and specifications for the execution of the procurement for detached lot 2- Delivery of cable technology tools from the public procurement documentation, technical characteristics for: 180 ° changeable inserts and head with automatic release with clear audible click to reach the compression force; Stones: DIN-48083 or equivalent; Crushing force: 50kN, non-erasable label with manufacturer's logo and serial number; Storage and transport box; Included with cable shoe stones: 25mm², 35mm², 50mm², 70mm², 95mm², 120mm², 150mm², 185mm²; With stones for stranded connectors: 35mm², 50mm², 70mm²; With stones for insulated connectors: Ø14,0; Ø17.3; Ø21.5. In his proposal, the candidate has specified the characteristics of the item he proposes, but they do not match the requirements of the Assignor, and the entered information about the offered parameters of the item's characteristics can not be compared to the requirements set in the documentation; the candidate also has not offered a set of cable shoe stones and a set of stones for stranded connectors as well as stones for insulated couplings of the specified dimensions;

(C) for item 3 AC conductor license - the item proposed by the candidate and the technical characteristics presented for it do not meet the required technical characteristics of the documentation, namely: the product parameters are not provided in the units of measurement requested: tensile strength 20KN and tear strength above 45KN, instead the candidate offers: Endurance Capacity - 3000kg, Breaking - 6000kg, which does not meet the requirements indicated in Chapter II, table Technical Specifications for execution of the procurement detached lot 2 - Delivery of cable technology tools from the public procurement documentation;

(D) for item 4 Mechanical scissors for cutting cables - the item proposed by the candidate and the technical features presented for it do not meet the required technical characteristics of the documentation, namely: to have a single-handed ribbed cutting mechanism for cutting cables with copper and aluminum wires with a maximum cable diameter of 54 mm, the cutting head rotates 360 degrees and can be released from each position. Instead, the candidate offers a maximum diameter of 52 mm cable cut, at an exquisite 54 mm; the candidate has not indicated the angle of rotation of the cutting head; also he did not mention the presence of a ratcheting mechanism;

д) за артикул 5 „Механична ножица за АС проводник“ – предложеният от участника артикул и подадените от него характеристики не съответстват на поставените такива за съответни артикул в техническите изисквания на възложителя, а именно: „максимално сечение на проводника 95мм²“, вместо което участникът предлага „капацитет на рязане: диаметър Ø 24мм алуминий и мед“, също така участникът не посочва материала, от който е изработена режещата глава, както и не предоставя информация по изискването дръжките на инструмента да са с професионално изолационно покритие (изрично изискани в Глава II „Техническа спецификация. Изисквания и условия на възложителя към изпълнението на предмета на поръчката“, таблица „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката за обособена позиция 2 - „Доставка на кабелни технологични инструменти“ от документацията за обществената поръчка).

V.7.3. При прегледа на техническото предложение на участника за обособена позиция 3 е установено, че за артикул „Трираменна алуминиева стълба 3x14“ – предложеният от участника артикул и подадените от него характеристики не дават точна информация за работна височина, съгласно техническо изискване на Възложителя, което е „Работна височина - не по-малко от 11,20 метра“. Участникът предлага стълба с „Максимална работна височина – 10,90 метра и работна височина на стълбата (макс. достижима с човек) 11,20 метра“, също така няма точна информация дали предлаганият продукт позволява отделянето на първата секция и ползването ѝ като самостоятелна единична стълба, както е изискано в Глава II „Техническа спецификация. Изисквания и условия на възложителя към изпълнението на предмета на поръчката“, таблица „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката за обособена позиция 3 - „Доставка на алуминиева стълба“ от документацията.

V.7.4. При прегледа на техническото предложение на участника за обособена позиция 5 е установено, че:

а) за артикул 1 „Акумулаторен двускоростен винтоверт“ – предложеният от участника артикул не отговаря на техническите изисквания на възложителя, тъй като в предложението си участникът не е посочил броя на степените на регулиране на въртящия момент; не е посочил реверс; не е посочил вида на патронника и не посочва функция-спирачка на мотора за бързо спиране, всички от които са изискани от Възложителя в Глава II „Техническа спецификация. Изисквания и условия на възложителя към изпълнението на предмета на поръчката“, таблица „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката за обособена позиция 5 – „Доставка на електрически инструменти““ от документацията за обществената поръчка;

б) за артикул 2 „Ударно-пробивна бормашина (малка)“ – предложеният от участника артикул при изискван

(E) For item 5 Mechanical scissors for an AC conductor, the item proposed by the candidate and the characteristics submitted by him do not correspond to those placed on the relevant item in the technical requirements of the Assignor, namely: maximum conductor cross section 95 mm² instead of which the candidate offers a cutting capacity: diameter of Ø 24mm aluminum and copper, the candidate also has not specified the material from which the cutting head has been made and has not provided an information on the requirement the handles of the tool to have a professional insulating coating (specifically required in Chapter II Technical Specifications - Requirements and conditions of the Assignor for the fulfillment of the subject of the procurement, table Technical requirements and specifications for the execution of the procurement for detached lot 2 - Delivery of cable technology tools of the public procurement documentation).

V.7.3. During the review of the technical proposal of the candidate for detached lot 3 it has been found that for the item Trilateral aluminum ladder 3x14 - the item proposed by the candidate and the submitted by him features have not given an exact information about the working height according to a technical requirement of the Assignor which is Working height - not less than 11.20 meters. The candidate offers a ladder with a maximum working height of 10.90 meters and a working height of the ladder (maximum reachable with a person) of 11.20 meters, and there is no precise information as to whether the product offered allows the separation of the first section and its use as a single ladder, as required in Chapter II Technical Specifications. Requirements and conditions of the Assignor for the execution of the subject of the procurement, table Technical requirements and specifications for the execution of the procurement for detached lot 3 – Delivery of an aluminum ladder from the documentation.

V.7.4. During the examination of the technical proposal of the participant for lot 5 it was found that:

(A) for item 1 Accelerated two-speed screwdriver - the item proposed by the candidate does not meet the technical requirements of the Assignor, as the candidate has not indicated the number of torque adjustment stages; has not indicated a reversal; has not indicated the type of chuck and has not indicated a brake function of the quick-stop motor, all of which are required by the Assignor in Chapter II Technical Specifications. Requirements and conditions of the Assignor for the execution of the subject of the procurement, table Technical requirements and specifications for the execution of the procurement for detached lot 5 - Delivery of power tools from the public procurement documentation;

(B) for item 2 Impact-drilling drill (small) - the item proposed by the candidate at the required Drill

„диаметър на свредлото – бетон 20мм“, е предложен с „Ø на отвора в бетон (мм) - 16мм“; при изискване на Възложителя „възможност за реверсиране (ляв и десен ход)“, участникът не е посочил информация за изискването за възможност за реверсиране (ляв и десен ход), поради което е налице не само несъответствие с техническите изисквания на Възложителя, но и липса в техническото предложение на участника;

в) за артикул 9 „Акумолаторна отверка“ – предложеният от участника артикул при изискване на Възложителя: „Ръкохватка с меко противоплъзгащо покритие, вградено работно осветление, дясно/ляво въртене“ участникът не е посочил информация за изискването - дясно/ляво въртене и вградено работно осветление, както и не посочва вида на ръкохватката при изискване „с меко противоплъзгащо покритие“. Поради това е налице липса в техническото предложение на участника, което води до несъответствието му с техническите изисквания на Възложителя; също така в приложния каталог от участника към съответната обособена позиция и настоящия артикул се съдържа информация за цени, нещо което съгласно приложимия закон не се позволява на участниците, а именно да представят данни за ценовото си предложение извън нарочния шлик с надпис „Предлагани ценови параметри“.

Констатациите по т. V.7.1 – V.7.4. водят до несъответствие на техническото предложение от офертата на участника с поставените изисквания (условия) в документацията и предварително обявените условия на поръчката.

С оглед гореизложеното на основание чл. 107, т. 1 и т. 2, б. „а“ от ЗОП участникът следва да бъде отстранен от участие в обществената поръчка за Обособени позиции 1, 2, 3 и 5.

V.8. „ГОУ АХЕД ТЕХНИК“ ЕООД за участие по Обособени позиции 1, 3 и 5 на основание чл. 107, т. 1 и т. 2, б. „а“ от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

V.8.1. При прегледа на техническото предложение на участника за обособена позиция 1 е установено, че за артикул 13 „Ключ - раздвижен (водопроводен 2)“ предложеният от участника артикул не отговаря на техническите изисквания на възложителя, поставени в Глава II „Техническа спецификация. Изисквания и условия на възложителя към изпълнението на предмета на поръчката“, таблица „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката за обособена позиция 1 - „Доставка на ръчни инструменти“ от документацията за обществената поръчка, тъй като за изискването „ковани челюсти, с индуктивно закалени зъби, материал: хром-ванадий“ е предложил „фосфатирани регулируеми челюсти“, а материалът на дръжките, предложен от участника, е за „дръжка от специална алуминиева сплав“.

V.8.2. При прегледа на техническото предложение на участника за обособена позиция 3 е установено, че за артикул „Трирамenna алуминиева стълба 3x14“ –

diameter - Concrete 20mm has been proposed with Ø of the hole in concrete (mm) - 16mm; to the requirement of the Assignor reversing option (left and right), the candidate has not provided information about the reversing option (left and right) so there is not only a discrepancy with the technical requirements of the Assignor but also a lack in the technical proposal of the candidate;

(C) for item 9 Accumulator screwdriver - the item proposed by the candidate at the request of the Assignor: soft grip handle, integrated working light, right / left rotation, the candidate has not specified the information about the requirement - right / left rotation and built in work lighting, and has not indicated the type of handle when requiring a soft slip coating. Therefore, there is a lack in the technical proposal of the candidate, which leads to its non-compliance with the technical requirements of the Assignor; also in the appended catalog of the candidate to the respective detached lot and this item, there is information about prices which, according to the applicable law, is not allowed to the candidates, and namely to submit their price proposal out of the envelope with the inscription Offered price parameters.

The findings under item V.7.1 - V.7.4. lead to a non-compliance of the technical proposal with the candidate's offer with the requirements (conditions) set in the documentation and the pre-announced terms of the procurement.

In view of the abovementioned, on the grounds of Art. 107, Item 1 and Item 2, letter 'a' of the PPA, the candidate shall be eliminated from participation in the public procurement for Detached lots 1, 2, 3 and 5.

V.8. GO AHEAD TECHNIC EOOD for Detached lots 1, 3 and 5 on the grounds of Art. 107, Item 1 and Item 2, letter 'a' of the PPA, because of the following reasons and motives:

V.8.1. During the review of the technical proposal of the candidate for detached lot 1 it has been found that for item 13 Key - movable (water pipeline 2) the article proposed by the candidate does not meet the technical requirements of the Assignor set out in Chapter II Technical Specifications. Requirements and conditions of the Assignor for the execution of the subject of the procurement, table Technical requirements and specifications for the execution of the procurement for detached lot 1 – Delivery of hand tools of the public procurement documentation, as for the requirement forged jaws with inductive hardened teeth, material: chrome-vanadium has proposed phosphated adjustable jaws, and the handpiece material proposed by the candidate is for a handle made from special aluminum alloy.

V.8.2. During the review of the technical proposal of the candidate for detached lot 3 it has been established that for item Triangle aluminum ladder 3x14 - the item

предложеният от участника артикул не отговаря с техническите изисквания на възложителя, поставени в Глава II „Техническа спецификация. Изисквания и условия на възложителя към изпълнението на предмета на поръчката“, таблица „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката за обособена позиция 3 - „Доставка на алуминиева стълба““ от документацията за обществена поръчка, по причина, че за изискването „Работна височина не по-малко от 11,20 метра“, участникът е предложил артикул с „Работна височина 10,90 метра“.

V.8.3. При прегледа на техническото предложение на участника за обособена позиция 5 е установено, че за артикул 2 „Ударно-пробивна бормашина (малка)“, предложеният от участника артикул не отговаря на техническите изисквания на възложителя, поставени в Глава II „Техническа спецификация. Изисквания и условия на възложителя към изпълнението на предмета на поръчката“, таблица „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката за обособена позиция 5 „Доставка на електрически инструменти““ от документацията за обществена поръчка, по причина, че за характеристиката „Мощност до 720W“, участникът предлага артикул с Мощност - 800W“. Също така за характеристиката „Диаметър на свредлото – бетон, стомана, дърво 20/13/40мм“, участникът предлага артикул с „Диаметър на свредлото – бетон, стомана, дърво 16/13/35мм“.

Констатациите по т. V.8.1 – V.8.3. водят до несъответствие на техническото предложение от офертата на участника с поставените изисквания (условия) в документацията и предварително обявените условия на поръчката.

С оглед гореизложеното на основание чл. 107, т. 1 и т. 2, б. „а“ от ЗОП участникът следва да бъде отстранен от участие в обществената поръчка за Обособени позиции 1, 3 и 5.

V.9. „ЛОКАТОР-К“ ООД за участие по Обособена позиция 4 на основание чл. 107, т. 1 и т. 2, б. „а“ от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

При прегледа на техническото предложение на участника за обособена позиция 4 е установено, че:

а) за артикул 1 „Цифрови ампер клещи“ - предложеният от участника артикул не съвпада с техническите изисквания на Възложителя, поставени в Глава II „Техническа спецификация. Изисквания и условия на възложителя към изпълнението на предмета на поръчката“, таблица „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката за обособена позиция 4 - „Доставка на измервателни инструменти““ от документацията за обществената поръчка, тъй като изискването на Възложителя за честотния обхват е: „Измерване на честота: минимален обхват 1-400Hz“, предложението на участника е за „Измерване на честота: обхват от 20 до 400Hz“, поради което настоящият артикул не отговаря на поставените от Възложителя технически

proposed by the candidate does not meet the technical requirements of the Assignor set out in Chapter II Technical Specifications. Requirements and conditions of the Assignor for the execution of the subject of the procurement, table Technical requirements and specifications for the execution of the procurement for detached lot 3 - Delivery of an aluminum ladder from the public procurement documentation, on the grounds that for the requirement Working height not less than 11.20 meters, the candidate has offered an item with a Working height of 10.90 meters.

V.8.3. During the review of the technical proposal of the candidate for detached lot 5 it has been found that for item 2 Impact-drilling drill (small) the item proposed by the candidate does not meet the technical requirements of the Assignor set out in Chapter II Technical Specifications. Requirements and conditions of the Assignor for the execution of the subject of the procurement, table Technical requirements and specifications for execution of the procurement for detached lot 5 Delivery of power tools from the public procurement documentation, on the grounds of the fact that for the characteristic Power up to 720W, the candidate offers an item with Power - 800W. Also for the Drill diameter - concrete, steel, wood 20/13/40mm feature, the candidate offers an item with Drilling diameter - concrete, steel, wood 16/13/35mm.

The findings under item V.8.1 - V.8.3. lead to a non-compliance of the technical proposal with the candidate's offer with the requirements (conditions) set in the documentation and the pre-announced terms of the procurement.

In view of the abovementioned, on the grounds of Art. 107, Item 1 and Item 2, letter 'a' of the PPA, the candidate shall be eliminated from participation in the public procurement for Detached lots 1, 3 and 5.

V.9. LOCATOR-K OOD for Detached lot 4 on the grounds of Art. 107, Item 1 and Item 2, letter 'a' of the PPA, because of the following reasons and motives:

During the review of the technical proposal of the candidate for detached lot 4 it has been found that:

A) For item 1 Digital Ampere Pliers - the item proposed by the candidate does not meet the technical requirements of the Assignor set out in Chapter II Technical Specifications. Requirements and conditions of the Assignor for the execution of the subject of the procurement, table Technical requirements and specifications for the execution of the procurement for detached lot 4 - Delivery of measuring instruments from the public procurement documentation, as the Assignor's requirement for the frequency range is: Frequency Measurement: Minimum Range 1-400Hz, the candidate's proposal is for Frequency Measurement: range 20 to 400Hz, therefore this item does not meet the technical requirements set by the Assignor as a part of the detached lot;

изисквания като част от обособената позиция;

б) за артикул 2 „Тестер за напрежение“ - предложеният от участника артикул не отговаря на техническите изисквания на Възложителя, поставени в Глава II „Техническа спецификация. Изисквания и условия на възложителя към изпълнението на предмета на поръчката“, таблица „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката за обособена позиция 4 - „Доставка на измервателни инструменти““ от документацията за обществената поръчка, по причина, че за характеристиката „Фазова последователност – min. 100-690V“, участникът предлага „Фазова последователност 200-1000V“, поради което настоящият артикул не отговаря на поставените от Възложителя технически изисквания като част от обособената позиция;

в) за артикул 3 „Мегер 1000V“ – предложеният от участника артикул не отговаря на техническите изисквания на Възложителя, поставени в Глава II „Техническа спецификация. Изисквания и условия на възложителя към изпълнението на предмета на поръчката“, таблица „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката за обособена позиция 4 - „Доставка на измервателни инструменти““ от документацията за обществената поръчка, по причина, че за характеристиката „Изоляционно съпротивление: минимален обхват 1kΩ – 20GΩ“, участникът оферира артикул с „Изоляционно съпротивление: минимален обхват от 10KΩ до 200GΩ“, поради което настоящият артикул не отговаря на поставените от Възложителя технически изисквания като част от обособената позиция.

Констатациите по букви а) – в) водят до несъответствие на техническото предложение от офертата на участника с поставените изисквания (условия) в документацията и предварително обявените условия на поръчката.

С оглед гореизложеното на основание чл. 107, т. 1 и т. 2, б. „а“ от ЗОП участникът следва да бъде отстранен от участие в обществената поръчка за Обособена позиция 4.

V.10. „КОНТРАГЕНТ 35“ ЕООД за участие по Обособена позиция 1 на основание чл. 107, т. 1 и т. 2, буква „а“ от ЗОП, поради следните причини и мотиви: При прегледа на ценовите предложения на участника комисията е установила следното:

В Обособена позиция № 1 „Доставка на ръчни инструменти“, установеното несъответствие е в предложената от участника „Контрагент 35“ ЕООД марка, модел, производител, страна на произход на артикул 12 „Чук голям“ от таблица I. „Предложена цена за доставка на инструментите, включени в обособена позиция № 1 наименование: „Доставка на ръчни инструменти“ и описани в Техническото предложение“ от Ценовото предложение на участника от Приложение № 6.1. „Образец на ценово предложение по обособена позиция 1“, от една страна, и в предложените от участника марка, модел,

B) for item 2 Voltage Tester - the item proposed by the candidate does not meet the technical requirements of the Assignor set out in Chapter II Technical Specifications. Requirements and conditions of the Assignor for the execution of the subject of the procurement, table Technical requirements and specifications for the execution of the procurement for detached lot 4 - Delivery of measuring tools from the public procurement documentation, because for the characteristic Phase sequence - min. 100-690V, the candidate offers Phase sequence 200-1000V, therefore this item does not meet the technical requirements set by the Assignor as a part of the detached lot;

C) for item 3 Insulation Resistance Tester 1000V - the item proposed by the candidate does not meet the technical requirements of the Assignor set out in Chapter II Technical Specifications. Requirements and conditions of the Assignor for the execution of the subject of the procurement, table Technical requirements and specifications for execution of the procurement for detached lot 4 - Delivery of measuring tools from the public procurement documentation, because for the characteristic Insulation resistance: Minimum range 1kΩ - 20GΩ, the candidate offers an item with Insulation resistance: minimum range from 10KΩ to 200GΩ, therefore the present item does not correspond to the technical requirements set by the Assignor as a part of the detached lot.

The findings under item A) – C) lead to a non-compliance of the technical proposal with the candidate's offer with the requirements (conditions) set in the documentation and the pre-announced terms of the procurement.

In view of the abovementioned, on the grounds of Art. 107, Item 1 and Item 2, letter 'a' of the PPA, the candidate shall be eliminated from participation in the public procurement for Detached lot 4.

V.10. CONTRAGENT 35 EOOD for Detached lot 1 on the grounds of Art. 107, Item 1 and Item 2, letter 'a' of the PPA, because of the following reasons and motives:

During the review of the price proposals of the candidate, the Commission has found the following: In Detached lot 1 Delivery of hand tools, the established discrepancy is in the brand, model, producer, country of origin proposed by the candidate CONTRAGENT 35 EOOD for item 12 'Hammer, big' of Table I 'Proposed delivery price for the instruments included in detached lot 1, name: 'Delivery of hand tools' and described in the Technical Proposal' from the candidate's Price Proposal from Annex 6.1. 'Model of Price Proposal under Detached lot 1', on the one hand, and in the proposed by the candidate brand, model, producer, country of origin of the same item 12

производител, страна на произход на същия артикул 12 „Чук голям“ от Приложение № 3.1 „Техническо предложение за обособена позиция 1“, „Предложение на участника за доставката на инструменти, притежаващи минимално изискуемите от Възложителя параметри“, от друга страна. Несъответствието се изразява в следното:

За артикул 12 от таблица I. „Предложена цена за доставка на инструментите включени в обособена позиция № 1 наименование: „Доставка на ръчни инструменти“ и описани в Техническото предложение“ участникът „Контрагент 35“ ЕООД е предложил: Марка: 816 UNIOR, Модел: 601816, Производител: UNIOR, Страна на произход: Словения, а видно от таблица за предложените от участника ръчни инструменти от Приложение № 3.1 „Техническо предложение за обособена позиция 1“, „Предложение на участника за доставката на инструменти, притежаващи минимално изискуемите от Възложителя“ параметри за същия артикул 12 участникът „Контрагент 35“ ЕООД е предложил Марка: Topmaster, Модел: Topmaster, Производител: Euromaster, Страна на произход: Китай.

С оглед на гореизложената фактическа обстановка, в офертата на „Контрагент 35“ ЕООД е налице несъответствие между стоката, предложена и описана в обособена позиция № 1 за артикул 12 „Чук голям“ видно от таблица за предложените от участника ръчни инструменти от Приложение № 3.1 „Техническо предложение за обособена позиция 1“, „Предложение на участника за доставката на инструменти, притежаващи минимално изискуемите от Възложителя параметри“, от една страна, и стоката, за която същият предлага цена за артикул 12 (а именно „Чук голям“) от таблица I. „Предложена цена за доставка на инструментите включени в обособена позиция № 1 наименование: „Доставка на ръчни инструменти“ и описани в Техническото предложение“, част от Ценовото предложение на участника от Приложение № 6.1. „Образец на ценово предложение по обособена позиция 1“. Безспорно приложимият закон, както и документацията за обществената поръчка изискват стоката, индивидуализирана в техническото предложение на даден участник, да отговаря на тази, за която последният прави ценово предложение. В противен случай няма как да се направи съпоставка между техническите характеристики на офертираната стока и нейната цена, което би довело до невъзможност за извършване на преценка от страна Възложителя и неговия помощен орган, дали посочената в ценовото предложение стока отговаря на техническите изисквания на Възложителя, заложен с документацията за обществената поръчка. Констатираното несъответствие е от такова естество, че не може да бъде преодолено по реда на искането на разяснения от участника, тъй като даването на такива безспорно ще доведе до промяна или в техническото, или в ценовото предложение на участника, което чл.

‘Hammer, big’ from Annex 3.1 ‘Technical Proposal for Detached lot 1’, ‘Proposal of the candidate for the delivery of instruments having the minimum requirements set by the Assignor’, on the other hand. The discrepancy is as follows:

For item 12 of Table I. ‘Proposed delivery price for the instruments included in detached lot 1, name: ‘Delivery of hand tools’ and described in the Technical Proposal’ the candidate CONTRAGENT 35 EOOD has proposed: Brand: 816 UNIOR, Model: 601816, Producer: UNIOR, Country of origin: Slovenia, as shown in the table for the hand tools proposed by the candidate in Annex 3.1 ‘Technical Proposal for Detached lot 1’, ‘Proposal of the candidate for the delivery of instruments having the minimum requirements set by the Assignor’ the parameters for the same item 12 the candidate CONTRACTOR 35 EOOD has proposed Brand: Topmaster, Model: Topmaster, Manufacturer: Euromaster, Country of origin: China.

In view of the aforementioned factual situation, there is a discrepancy in the offer of CONTRAGENT 35 EOOD between the goods offered and described under Detached lot 1 for Item 12 ‘Hammer, big’ as shown by a table for the hand tools proposed by the candidate from Annex 3.1 ‘Technical Proposal for Detached lot 1’, ‘Proposal of the candidate for the delivery of instruments having the minimum requirements set by the Assignor’, on the one hand, and the good for which he offers a price for item 12 (namely ‘Hammer, big’) of Table I. ‘Proposed delivery price for the instruments included in detached lot 1, name: ‘Delivery of hand tools’ and described in the Technical Proposal’, part of the candidate’s Price proposal from Annex 6.1. ‘Model of Price Proposal under Detached lot 1’.

Without any doubt, the applicable law, as well as the public procurement documentation, require that the product individually identified in the candidate’s technical proposal matches the one for which the latter makes a price proposal. Otherwise, there is no way to compare the technical characteristics of the offered product with its price, which would make it impossible for the Assignor and its subsidiary body to assess whether the product specified in the price offer meets the technical requirements of the Assignor set in the public procurement documentation. The discrepancy found for the candidate CONTRAGENT 35 EOOD is such that it can not be overcome in the order of the request for clarification by the candidate, since the awarding of such will undoubtedly lead to a change in the technical or the price proposal of the candidate, which Art. 104, Para. 5, last sentence of the PPA explicitly forbids. In this sense, CONTRAGENT 35

104, ал. 5, изр. последно от ЗОП изрично забранява. В този смисъл „Контрагент 35“ ЕООД не е изпълнил условие, поставено в закона документацията за обществената поръчка, и не е представил оферта, която да отговаря на предварително обявените условия на поръчката, а именно не е предложил технически показатели и цена за една и съща стока, така че офертата му да може да бъде сравнена и оценена обективно от Възложителя и неговия помощен орган, поради което са налице хипотезите на две отстранителни основания по чл. 107 от ЗОП, а именно: това по т. 1 и това по т. 2, буква „а“.

С оглед гореизложеното на основание чл. 107, т. 1 и т. 2, б. „а“ от ЗОП участникът следва да бъде отстранен от участие в обществената поръчка за Обособена позиция 1.

VI. ПРЕКРАТЯВА процедурата за възлагане на обществена поръчка в частта ѝ за:

VI.1. Обособена позиция 5 от предмета на обществената поръчка на основание чл. 110, ал. 1, т. 2 от ЗОП, тъй като всички оферти, подадени за участие по тази обособена позиция, а именно тези на „БАШ МАЙСТОРА“ ЕООД, „ФЬОРХ БЪЛГАРИЯ“ ЕООД, „КРОС-3“ ООД, „КАММАРТОН БЪЛГАРИЯ“ ЕООД и „ГОУ АХЕД ТЕХНИК“ ЕООД, не отговарят на условията за представяне и са неподходящи по смисъла на § 2, т. 25 от Допълнителните разпоредби на ЗОП, поради мотивите, посочени в т. V по-горе.

VI.2. Обособена позиция 7 от предмета на обществената поръчка на основание чл. 110, ал. 1, т. 2 от ЗОП, тъй като единствената оферта, подадена за участие по тази обособена позиция, а именно тази на „БАШ МАЙСТОРА“ ЕООД, не отговаря на условията за представяне, поради мотивите, посочени в т. V по-горе.

VII. Упълномощава Рали Манчев – юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Силвия Стоянова, да изпрати в установения в закона срок настоящото решение на участниците в процедурата, както и в същия ден да организира и осигури публикуването му в профила на купувача, като за целта подписва всички необходими документи и книжа.

VIII. УПЪЛНОМОЩАВА г-н РАЛИ МАНЧЕВ – юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Силвия Стоянова на основание чл. 26 от ЗОП да изпрати за публикуване до АОП обявление за възлагане на поръчката, а чрез нея и до Служба за публикации на Европейския съюз, в 30-дневен срок от сключване на договор за обществена поръчка, съответно в 7-дневен срок от влизане в сила на решението за прекратяване на процедурата в частта ѝ по обособени позиции 5 и 7, като за целта има право да попълва, съставя и подписва всички необходими данни и документи, включително и чрез електронен подпис, при условията, по реда и в сроковете, предвидени в ЗОП и ППЗОП.

EOOD has not fulfilled a condition set in the law and in the public procurement documentation and has not submitted an offer which meets the pre-announced terms of the procurement, namely he has not offered technical indicators and price for the same good so that its offer can be compared and objectively assessed by the Assignor and its subsidiary body, which is why there are the hypotheses of two elimination grounds under Art. 107 of the PPA, namely: the one under item 1 and the one under item 2, letter ‘a’.

In view of the abovementioned, on the grounds of Art. 107, Item 1 and Item 2, letter ‘a’ of the PPA, the candidate shall be eliminated from participation in the public procurement for Detached lot 1.

VI. TERMINATES the procedure for awarding the public procurement in its part concerning:

VI.1. Detached Lot 5 from the subject of the public procurement on the grounds of Art. 110, Para. 1, Item 2 of the PPA because all offers submitted for participation for this detached lot, namely the offers of BASH MAISTORA EOOD, FOERCH BULGARIA EOOD, KROS-3 OOD, KAMMARTON BULGARIA EOOD and GO AHEAD TECHNIK EOOD do not meet the submission terms and are unsuitable under § 2, Item 25 of the Additional provisions of the PPA because of the motives indicated under item V above.

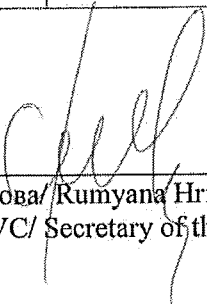
VI.2. Detached Lot 7 from the subject of the public procurement on the grounds of Art. 110, Para. 1, Item 2 of the PPA because the only offer submitted for participation for this detached lot, namely the offer of BASH MAISTORA EOOD does not meet the submission terms because of the motives indicated under item V above.

VII. Authorizes RALI MANCHEV – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Silvia Stoyanova to send this decision to the candidates in the procedure in the legal term as well as in the same day to organize and assure its publishing on the Buyer’s profile, as for this purpose signs all necessary documents and papers.

VIII. Authorizes each one of the members of the Management Board, individually to sign an Announcement for awarding a procurement under Art. 26 of the PPA, as well as RALI MANCHEV – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Silvia Stoyanova to organize the sending of the Announcement drafted in accordance with the approved forms under PPA to the Public Procurement Agency and through it to Publications Office of the European Union under the conditions, procedures and terms of the PPA and RAPPА, in 30-days term as of the signing of a public procurement contract, respectively in 7-days term of entry into effect of the decision for termination of the public procurement in its part concerning detached lots 5 and

| | |
|--|---|
| <p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p> | <p>7 as for the purpose he has the right to fill in, prepare and sign all necessary data and papers, including by electronic signature under the terms and within the time limits set out in the PPA and RAPPА.</p> <p>In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition.</p> |
| <p>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Петър Холаковски, г-н Виктор Любомиров Станчев и г-н Томаш Пеца</p> | <p>AFFIRMATIVE VOTES: Mr. Petr Holakovsky, Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev and Mr. Tomáš Pecka</p> |
| <p>Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 11 от Протокол № 398 на Управителния съвет на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, взето на присъствено заседание проведено на 30.08.2017 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p> | <p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 11 of Protocol No. 398 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 30.08.2017. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p> |

Вярно с оригинала: / Same with the original:


 Румяна Христова / Rumyana Hristova
 Секретар на УС / Secretary of the MB